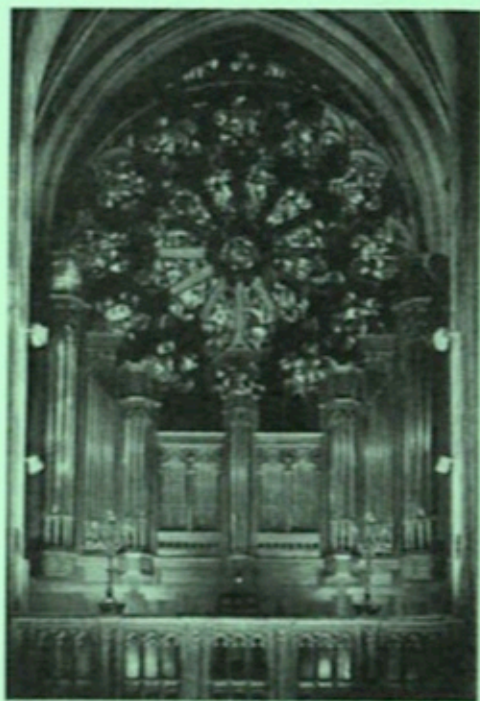


# Concertenfestival

zaterdag 16 september 2017

Sint-Petrus en Pauluskerk Oostende

## Orgel-plus-concert



Griet De Geyter (sopraan)  
Tim Breckpot (viool)  
Peter Ledaine (orgel)



## Programma

Dietrich Buxtehude (1637-1707)  
**Praeludium in g**

Georg Friedrich Händel (1685-1759)  
Uit: "Neun Deutsche Arien"  
**Süße stille  
Singe Seele**

Johann Sebastian Bach  
**Toccatà, Adagio & fuga in C**

Georg Friedrich Händel (1685-1759)  
Uit: "Neun Deutsche Arien"  
**Meine Seele hört  
Süsser Blumen**

Felix Mendelssohn (1809-1847)  
**Praeludium & fuga in c**

Jehan Alain (1911-1940)  
**Litanies**

Louis Vierne (1870-1937)  
**Final uit 1e Symphonie**

Johann Sebastian Bach  
**Genügsamheit**  
**Ich ende behende mein irdisches Leben**

Deze concerten worden georganiseerd met de steun van :

Kerkfabriek St.-Petrus en Paulus Oostende  
Stadsbestuur en dienst cultuur van de stad Oostende  
Provinciebestuur van West-Vlaanderen

**Oostende**  
DE STAD  
AAN ZEE

  
Provincie  
**West-Vlaanderen**  
Door mensen gemaakt

### **Süße Stille, sanfte Quelle**

Süße Stille, sanfte Quelle, ruhiger Gelassenheit.

Selbst die Seele wird erfreut, wenn ich mir nach dieser Zeit  
arbeitsamer Eitelkeit jene Ruh vor Augen stelle, die uns ewig ist bereit.

*Zoete stilte, zachte lente, rustige sereniteit.  
Zelfs de ziel is verheugd, als ik na die tijd,  
mij de rust voor ogen stel.*

### **Singe, Seele, Gott zum Preise**

Singe, Seele, Gott zum Preise, der auf solche Weise  
alle Welt so herrlich schmückt. Der uns durchs Gehör erquickt,  
der uns durchs Gesicht entzückt, wenn er Bäum' und Feld beblühet.  
Sei gepreiset, sei gerühmet.

*Zing, ziel, om God te prijzen, de hele wereld heeft Hij zo mooi ingericht.  
Hij verfrist ons wanner we kunnen horen, hij heeft ons gelukkig gemaakt  
wanneer wij kunnen zien, wanneer hij de bomen en de velden zegent,  
Word geprezen.*

### **Meine Seele hört im Sehen**

Meine Seele hört im Sehen, wie, den Schöpfer zu erhöhen,  
alles jauchzet, alles lacht. Höret nur, des beblühten Frühlings Pracht  
ist die Sprache der Natur, die uns deutlich durchs Gesicht,  
Allenthalben mit uns spricht.

*Mijn ziel luistert, alles schreeuwt, alles lacht.  
Luister gewoon, de bloeiende lentepracht is de taal van de natuur,  
die ons duidelijk zijn gezicht laat zien en overal met ons praat.*

### **Süßer Blumen Ambraflocken**

Süßer Blumen Ambraflocken, euer Silber soll mich locken  
dem zum Ruhm, der euch gemacht. Da ihr fällt, will ich mich schwingen  
himmelwärts und den besingen. Der die Welt so herrlich schmückt.

*Zoete amber, jouw zilver is om me te lokken naar jouw glorie.  
Als je valt, zal ik zwaaien naar de hemel en jou bezingen.  
Jij die de wereld zo geweldig verfraait.*

## Genügsamkeit

Genügsamkeit ist ein Schatz in diesem Leben, welcher kann ernüger geben In der größten Traurigkeit, Genügsamkeit.

Denn es lässt sich in allen Gottes Fügung wohl gefallen.

Genügsamkeit.

*Tevredenheid is een schat in dit leven, die vreugde kan geven  
in de grootste droefheid, tevredenheid. Want in alles kan men vrede  
hebben met Gods beschikking. Tevredenheid.*

## Ich ende behende

Ich ende behende mein irdisches Leben, mit Freuden zu scheiden  
verlang ich itzt eben. Mein Heiland, ich sterbe mit höchster Begier, hier  
hast du die Seele, was schenkest du mir?

Richte dich, Liebste, nach meinem Gefallen und gläube

Dass ich dein Seelenfreund immer und ewig verbleibe,

Der dich ergötzt

Und in den Himmel versetzt

Aus dem gemarterten Leibe.

*Ik beëindig schielijk mijn aardse leven, met vreugde te scheiden,  
verlang ik heden. Mijn Heiland, ik sterf met groot verlangen,  
hier hebt u mijn ziel, wat schenkt gij mij ?*

*Voeg u, liefste,*

*naar mijn welgevallen, en geloof*

*dat ik voor altijd en eeuwig*

*uw zielsvriend blijf,*

*die u vreugde schenkt*

*en u uit uw gemartelde lichaam haalt*

*en naar de hemel brengt.*

### **Griet De Geyter**

Na het behalen van haar masterdiploma's zang en blokfluit aan het Lemmensinstituut in Leuven vervolgde ze haar vocale studies in Den Haag en Amsterdam aan de Nederlandse Opera Academie. Ze vormt een vast trio met haar broer klarinettist Rik De Geyter en pianist Nicolas Callot. Griet specialiseerde zich in het uitvoeren van vocale muziek uit de laat-renaissance tot hoog-barok, met o.a. een video-opname als sopraan in de Mattheuspassie met de Nederlandse Bachvereniging voor All of Bach en verschillende concerten als soliste met il Gardellino, Collegium Vocale Gent en De Nederlandse Bachvereniging. Ze is lerares zang aan de Academie van Blankenberge.

### **Tim Breckpot**

studeerde aan het Koninklijk Conservatorium van Antwerpen en Gent. Hij is actief in verschillende kamer- en symfonieorkesten. Als concertmeester van het Orlandusensemble maakte hij een flinke duik in de wereld van de barokmuziek, met tal van concerten met composities van de grote Italiaanse, Vlaamse, Duitse, Engelse en Franse meesters uit de barokperiode tot gevolg. Ook vormt hij een vast duo met de gitariste Maaïke Lamote, met wie hij, naast het klassieke repertoire, werk brengt van modernere componisten als J. Ibert en A. Piazzolla. Bovenop deze drukke agenda als uitvoerend musicus probeert hij zijn enthousiasme voor muziek door te geven aan de jeugd en leidt hij dan ook elk jaar tal van leerlingen op aan de muziekacademies van Blankenberge en Ieper.

### **Peter Ledaine**

trok na zijn studies aan het Stedelijk Conservatorium in Brugge naar het Lemmensinstituut in Leuven, waar hij behalve de diploma's laureaat orgel, laureaat muziekpedagogie en laureaat koorleiding, het "Hoger Diploma Orgel" behaalde o.l.v. Chris Dubois. Daarna vervolmaakte hij zich bij Hans Van Nieuwkoop aan het Sweelinckconservatorium in Amsterdam. Hij is directeur van de Stedelijke Academie voor Muziek en Woord van Blankenberge. Als organist is hij verbonden aan de hoofdkerk St.-Petrus en Paulus en aan de Kapucijnenkerk van Oostende. Hij concerteert regelmatig in binnen- en buitenland en realiseerde diverse cd-opnames. In 1993 richtte hij het Orlandusensemble op. Onder zijn leiding bracht dit ensemble onder andere de Mariavespers van C. Monteverdi, cantates en motetten van J.S. Bach, het Magnificat, de Mattheus- en Johannespassie van J.S. Bach, het Gloria van A. Vivaldi, de Messiah van G.F. Händel, het Requiem van W.A. Mozart en G. Fauré.

Dirk Lannoo uit sympathie

# 't Waterhuis

Vindictivelaan 35 - 8400 Oostende  
Tel. 059 80 32 73

*The oldest pub in town!*

Alle dagen open: 11u00 - 23u00.

Al in 1632 verkocht Guillaume Van Dycke op deze plaats drinkbaar water aan de brouwers, de stad en de schepen. Vele jaren zouden zijn opvolgers, uitbaters van Het Waterhuis, het alleenrecht hebben op de verkoop van drinkbaar water aan de schepen.

Dat water werd bewaard in een citerne onder het huis. Het duurde tot in 1923 vooraleer Oostende aangesloten werd op de aanvoerleiding van drinkbaar water uit de Bocq (rivier).

Al die tijd bleef de stad problemen ondervinden met drinkbaar water en daarin speelde Het Waterhuis een belangrijke rol. Na 1923 was die rol van waterbevoorrader uitgespeeld...

Sindsdien vertoeven hier op deze historische plek tegenover het station, in een warmhartige sfeer, zowel Oostendse locals als toeristen.

Voor onder andere een assortiment wijnen per glas en een grote keuze aan pasta's is dit het ideale adres.

## Hotel Du Bassin

is ideaal gelegen vlakbij het station,  
de Visserskaai en het stadscentrum.

Ook het strand en de pier liggen op wandelafstand.  
In het restaurant - Grand Café - kan je de hele dag terecht  
voor een hapje of drankje.

's Avonds kan je dineren bij kaarslicht met zicht op het  
museumschip Amandine, de laatste IJslandvaarder.

Na een verkwikkende nachtrust, een heerlijk gevarieerd  
ontbijtbuffet en klaar voor een dagje genieten aan de kust.

Visserskaai 1, 8400 Oostende  
059 70 33 83

E-mail: [info@hoteldubassin.be](mailto:info@hoteldubassin.be)

Website: <http://www.hoteldubassin.be>



**REPRODUX**  
**BELBODUX**

PRINTEN - PLOTTEN - KOPIEREN - DIGITALISEREN  
INBINDEN - LAMINEREN - STEPELS - GRAVEERPLATEN

Heilig Hartlaan 13 - 8400 OOSTENDE

Tel.059/70.16.12 - Fax 059/80.66.57

e-mail: [reprodux@telenet.be](mailto:reprodux@telenet.be)  
[www.reprodux.be](http://www.reprodux.be)





Alle muziekinstrumenten - P.A. Systems

Herstellingen - Occasies

Partituren - Gadgets

## RUDY'S MUSIC SHOP

Kerkstraat 21 – 8400 OOSTENDE

Tel. 059/50 54 09

[www.rudy's-musicshop.be](http://www.rudy's-musicshop.be)

e-mail: [rudy.music.shop@proximusmedia.be](mailto:rudy.music.shop@proximusmedia.be)

B & M optiek is de grootste optiekzaak van de kust.  
U kiest vrij uit meer dan 3000 merkmonturen en -zonnebrillen.

Gediplomeerde, modebewuste opticiens helpen u bij uw keuze.  
Dankzij onze ruime voorraad glazen en hypermodern labo heeft  
u meestal binnen het uur uw nieuwe bril.

Wij leveren kwaliteit aan de scherpste prijs.

### **Optiek B&M LOW VISION Oostende**

Altijd voordeliger!

Hier vind je merkbrillen, zonnebrillen ook op sterkte, lenzen,  
brillen voor kinderen en zelfs voor baby's!

Groot aanbod in de winkel, dus kom gerust eens een kijkje  
nemen. Elke klant krijgt persoonlijk advies.

Sint-Petrus en-Paulusplein 6 8400 Oostende 059 43 06 99

# ELEKTRICITEITSWERKEN LESTAEGHE CVBA



**Tel: 059/80 02 84**

**e-mail: [info@lestaeghe.be](mailto:info@lestaeghe.be)**

**Winkel: Torhoutsesteenweg 516**

**[www.elektriciteitlestaeghe.be](http://www.elektriciteitlestaeghe.be)**

**Fax: 059/51 03 43**

**Burelen: Wagenmakersstraat 7, 8400 Oostende**

restaurant  
tea-room  
**Petrus**

**Petrus**  
**Sint Petrus en Paulusplein 8**  
**8400 Oostende**  
**tel: 059 334800**

## Concertenfestival 2017-2018

Zaterdag 18 november 2017 om 20 u

### Gloria Vivaldi

Orlandusensemble

Zaterdag 16 december 2017 om 20 u

### Kerstconcert

Orlandusensemble

Kerstcantates van D. Buxtehude, Vlaamse kerstliederen

Zaterdag 3 februari 2018 om 20 u

### Made in Britain

Orlandusensemble

Koormuziek uit de rijke Britse traditie

Zaterdag 10 maart 2018 om 20 u

### Johannes-Passion J.S. Bach

Orlandusensemble

Zaterdag 5 mei 2018 om 20 u

### Music for a Royal Occasion (H. Purcell)

Orlandusensemble o.l.v. Peter Ledaine

